

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION 1961-1962.

11 JANVIER 1961.

**Projet de loi
apportant des modifications aux lois sur la milice.**

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

Article premier.

L'article 1^{er} des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, est modifié comme suit :

a) Au 5^e alinéa, la phrase « Il comprend le contingent normal dont les miliciens sont astreints au service normal et le contingent spécial dont les miliciens peuvent être astreints à un service spécial » est supprimée.

b) Au 8^e alinéa, entre le mot « sélection » et les mots « soit au Conseil » sont insérés les mots « soit à l'examen médical à subir à l'étranger ».

c) Il est ajouté un quinzième alinéa, rédigé comme suit : « La libération est l'exonération du service actif en temps de paix accordée aux miliciens reconnus aptes au service, dans la mesure où leur nombre excède le contingent à lever ».

Art. 2.

A l'intitulé du chapitre II sont ajoutés les mots « et de l'affectation à la protection civile ».

R. A. 6228.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
564 (1959-1960) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.
- Nos 3, 4, 5, 6 et 7 : Amendements.

213 (1961-1962) :

- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport complémentaire.
- N° 5 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :
7 juillet 1960, 29 novembre 1961, 10 et 11 janvier 1962.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1961-1962.

11 JANUARI 1961.

**Ontwerp van wet
houdende wijzigingen in de dienstplichtwetten.**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Eerste artikel.

Artikel 1 van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 2 september 1957, wordt gewijzigd als volgt :

a) In het vijfde lid wordt de volzin « Zij omvat het normaal contingent waarvan de dienstplichtigen tot normale dienst zijn gehouden en het speciaal contingent waarvan de dienstplichtigen tot speciale dienst kunnen worden verplicht » weggelaten.

b) In het 8^e lid worden tussen het woord « selectiecentrum » en de woorden « hetzij bij de keuringsraad » de woorden « hetzij voor de keuring in het buitenland » ingevoegd.

c) Er wordt een vijftiende lid toegevoegd luidend als volgt : « Ontheffing : het ontheffen van de werkelijke dienst in vredetijd; zij wordt verleend aan de voor de dienst geschikt bevonden dienstplichtigen in de mate dat hun aantal boven de sterkte van het te lichten contingent uitgaat. »

Art. 2.

Aan de titel van Hoofdstuk II worden de woorden « en aanwijzing voor de burgerlijke bescherming » toegevoegd.

R. A. 6228.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
564 (1959-1960) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.
- Nos 3, 4, 5, 6 en 7 : Amendementen.

213 (1961-1962) :

- N° 2 : Verslag.
- N° 3 : Amendementen.
- N° 4 : Aanvullend verslag.
- N° 5 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
7 juli 1960, 29 november 1961, 10 en 11 januari 1962.

Art. 3.

a) A l'article 2, § 2, les mots «le cas d'incapacité physique» sont remplacés par les mots «les cas prévus par la présente loi».

b) Au même article 2 est ajouté un § 5 libellé comme suit :

« § 5. — Les miliciens libérés du service actif en temps de paix, peuvent être affectés par le Ministre de l'Intérieur à l'organisation de la protection civile ».

Art. 4.

a) Les §§ 3 et 4 de l'article 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 3. — L'expiration du délai ne dégage pas le déserteur de ses obligations militaires; il reste tenu comme milicien ou comme volontaire, d'accomplir ou d'achever le terme de service actif qui lui était imposé.

§ 4. — Hormis le cas prévu au § 2, la durée des obligations militaires ne peut être prolongée au delà du 31 décembre de l'année pendant laquelle l'homme atteint 45 ans, même s'il est réputé déserteur ».

b) Au même article est ajouté un § 5 libellé comme suit:

« § 5. — En cas d'affectation à la protection civile, les obligations militaires sont remplacées par des obligations civiles dont la durée est de 15 ans à partir du 1^{er} janvier de l'année dont la levée au cours de laquelle la libération a eu lieu, porte le millésime. En cas de mobilisation de l'armée, la durée des obligations civiles est prorogée pour le temps de la mobilisation. »

Art. 5.

A l'article 4, § 4, 1^{er} alinéa, les mots « par voie d'affiche » sont remplacés par les mots « par un avis publié au *Moniteur belge* ».

Art. 6.

L'article 7, § 3, 1^{er} alinéa, dernière phrase, est remplacé par ce qui suit :

« Il subit cependant l'examen médical à l'étranger dans les mêmes conditions que les inscrits. »

Art. 7.

L'article 8 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Sont appelés à former le contingent de la levée annuelle, les miliciens inscrits sur les listes de cette levée, ceux qui ont demandé à servir par devancement d'appel, les sursitaires et les ajournés des levées précédentes, les exclus des levées précédentes et les renvoyés de l'armée avant l'expiration du terme de service actif ou de l'engage-

Art. 3.

a) In artikel 2, § 2 worden de woorden « wegens lichamelijke ongeschiktheid » vervangen door de woorden « de gevallen bedoeld bij deze wet ».

b) Aan hetzelfde artikel 2 wordt een § 5 toegevoegd luidend als volgt :

« § 5. — De in vredestijd van de werkelijke dienst ontheven dienstplichtigen kunnen door de Minister van Binnenlandse Zaken bij de organisatie van de burgerlijke bescherming worden ingedeeld ».

Art. 4.

a) De §§ 3 en 4 van artikel 3 worden vervangen door de volgende bepalingen :

« § 3. — De deserteur is door het verstrijken van de termijn niet van zijn dienstplicht ontslagen; hij blijft als dienstplichtige of als vrijwilliger gehouden tot het vervullen of voltooiën van de werkelijke diensttermijn welke hem was opgelegd.

§ 4. — Behalve in het geval waarvan sprake onder § 2, mag de dienstplicht niet langer duren dan tot en met 31 december van het jaar waarin de dienstplichtige 45 jaar oud wordt, zelfs wanneer hij als deserteur wordt beschouwd ».

b) Aan hetzelfde artikel wordt een § 5 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 5. — In geval van indeling bij de burgerlijke bescherming wordt de militaire dienstplicht vervangen door de burgerlijke dienstplicht waarvan de duur 15 jaar bedraagt, te rekenen van de 1^o januari van het jaar waarnaar de lichting, met dewelke de ontheffing heeft plaats gehad, is genoemd. In geval van legermobilisatie wordt de duur van de burgerlijke dienstplicht tot het einde van de mobilisatie verlengd. »

Art. 5.

In artikel 4, § 4, eerste lid, worden de woorden « bij wijze van aanplakking » vervangen door de woorden « bij wege van een bericht bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* ».

Art. 6.

Artikel 7, § 3, eerste lid, laatste zin, wordt vervangen door :

« Hij wordt evenwel in het buitenland onder dezelfde voorwaarden als de ingeschrevenen gekeurd ».

Art. 7.

Artikel 8 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Zijn bestemd om in het door de jaarlichting geleverde contingent te worden opgenomen de dienstplichtigen die op de lijsten van die lichting zijn ingeschreven, zij die om vervroegde dienstneming hebben verzocht, de uitgestelden en de voorlopig afgekeurden der vorige lichtingen, de uitgesloten der vorige lichtingen en zij die uit het leger

m'ent qui sont rétablis dans le droit de servir dans l'armée au plus tard le 31 décembre de l'année pendant laquelle ils ont atteint l'âge de 28 ans, les miliciens des levées précédentes dont la mise à la disposition du Ministre des Affaires Africaines ou l'exemption par le Ministre de l'Intérieur a été annulée, les réfractaires non encore reconnus aptes, les insoumis non encore reconnus aptes ni convoqués pour être remis à l'autorité militaire, les miliciens rattachés à la levée par résiliation d'engagement volontaire et les miliciens des levées précédentes restés sans situation de milice. »

Art. 8.

a) A l'article 10, § 1^{er}, il est inséré entre les 7^{me} et 8^{me} alinéas, la disposition suivante :

« Cette somme est portée à 30.000 francs à partir de la levée de milice de 1965. »

b) A l'article 10, § 1^{er}, 1^o, 11^{me} alinéa, le mot : « notamment » est supprimé.

c) Le § 1^{er}, 1^o, dernier alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« Les ressources de ceux qui ont leur résidence effective et habituelle à l'étranger peuvent être évaluées en tenant compte de la différence du pouvoir d'achat de la monnaie. »

d) Au même article, le 3^o du § 1^{er} est supprimé.

e) Au même article le § 1^{er}, 7^o, est remplacé par la disposition suivante :

« 7^o Les étudiants qui suivent régulièrement les cours du jour à temps plein dans un établissement d'enseignement non visé au § 2 du présent article, de même que les jeunes gens qui sont liés par un contrat d'apprentissage dont la conclusion est reconnue et l'exécution contrôlée par l'Etat. »

f) Au même article, le § 1^{er}, 9^o, est remplacé par la disposition suivante :

« 9^o Celui qui réside à l'étranger. »

g) Le § 2 du même article est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. — Sont en droit d'obtenir des sursis, comme il est prévu au § 1^{er}, l'âge de 23 ans déterminant le millésime de la dernière levée étant toutefois porté à 25 ans :

1^o) les inscrits qui suivent régulièrement les cours du jour à temps plein, soit d'une des quatre universités ou d'un établissement y assimilé, soit d'un autre établissement belge d'enseignement supérieur, organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat, dont le cycle d'études comporte trois ans au moins, soit d'une université ou établissement d'enseignement supérieur étranger, d'un niveau équivalent.

zijn weggezonden vóór het verstrijken van de termijn van de werkelijke dienst of van de dienstneming en die in het recht om in het leger te dienen zijn hersteld uiterlijk op 31 december van het jaar waarin zij 28 jaar oud zijn geworden, de dienstplichtigen der vorige lichtingen wier terbeschikkingstelling van de Minister van Afrikaanse Zaken of vrijstelling verleend door de Minister van Binnenlandse Zaken ongedaan is gemaakt, de nog niet geschikt bevonden weerspanningen, de dienstweigeraars die nog niet geschikt zijn bevonden noch zijn opgeroepen om aan de militaire overheid te worden overgegeven, de dienstplichtigen die wegens verbreking van hun vrijwillige dienstneming bij de lichting zijn ingedeeld en de dienstplichtigen der vorige lichtingen, die zonder militiestand zijn gebleven. »

Art. 8.

a) In artikel 10, § 1, wordt tussen het 7^e en 8^e lid ingevoegd, wat volgt :

« Dit bedrag is gebracht op 30.000 frank van af de militielichting van 1965. »

b) In artikel 10, § 1, 1^o, 11^e lid, wordt het woord : « merkkelijk » weggelaten.

c) § 1, 1^o, laatste lid van hetzelfde artikel wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De inkomsten van hen die hun werkelijke en gewone verblijfplaats in het buitenland hebben, mogen geraamd worden, rekening houdende met het verschil van koopkracht van de munt. »

d) In hetzelfde artikel wordt 3^o van § 1 weggelaten.

e) In hetzelfde artikel wordt § 1, 7^o, vervangen door de volgende bepaling :

« 7^o De leerlingen en studenten die regelmatig de volledige dagcursussen volgen in een onderwijsinrichting welke niet onder § 2 van onderhavig artikel is bedoeld, zomede de jongelingen die gebonden zijn door een leercontract waarvan de afsluiting erkend en de uitvoering gecontroleerd zijn door de Staat. »

f) In hetzelfde artikel wordt § 1, 9^o, vervangen door de volgende bepaling :

« 9^o Hij die in het buitenland verblijft. »

g) § 2 van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. — Hebben recht om uitstel te bekomen, zoals bepaald in § 1, met dien verstande evenwel dat de leeftijd van 23 jaar, die het jaartal van de laatste lichting bepaalt, op 25 jaar wordt gebracht :

1^o) de ingeschrevenen die regelmatig de volledige dagcursussen volgen, hetzij aan een van de vier universiteiten of aan een daarmee gelijkgestelde onderwijsinrichting hetzij aan een andere door het Rijk georganiseerde, erkende of gesubsidieerde Belgische hogere onderwijsinrichting, waarvan de studiecycclus tenminste drie jaren omvat, hetzij aan een gelijkwaardige buitenlandse universiteit of hogere

2°) les officiers de marine, les élèves des écoles de navigation et des écoles de pêche, les mécaniciens, chauffeurs et matelots spécialisés de la marine de l'Etat, de la marine marchande et de la flotte de pêche. »

h) Le § 4, 1°, du même article est complété comme suit :

« Ces branches de l'art de guérir sont déterminées par le Ministre de la Défense Nationale. »

i) Au § 4, 3°, du même article, ajouter après le mot « Europe » les mots suivants : « ou tardivement au ministère ecclésiastique », et remplacer les mots « à cette destination » par les mots « à l'une de ces destinations ».

j) Le § 4, 4°, du même article est remplacé par la disposition suivante :

« 4° Pour les inscrits qui sont docteurs en médecine ou docteurs en médecine vétérinaire ou qui sont inscrits en dernière année et qui désirent bénéficier des dispositions de l'article 16. »

k) Le § 4 du même article est complété par la disposition suivante :

« 5° Pour les inscrits qui résident effectivement et habituellement à l'étranger, dans un pays autre que les Iles britanniques et les pays limitrophes de la Belgique. »

Art. 9.

a) L'article 11, § 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. — L'inscrit qui, après l'expiration du délai imparti pour l'introduction des demandes de sursis, mais avant d'avoir achevé son terme de service actif, vient à remplir, par suite du décès d'un membre de la famille, les conditions déterminées à l'article 10, § 1^{er}, 1° ou 2°, a droit à un sursis extraordinaire le rattachant à la levée suivante. Lorsque le milicien, en raison de son âge, n'a plus droit aux cinq premiers sursis, la demande de sursis extraordinaire est considérée comme demande de dispense ».

b) Au § 2 du même article après le mot « sursis » les mots « ou de cette dispense » sont ajoutés.

c) Au § 3 du même article le mot « normal » est supprimé.

Art. 10.

L'article 12 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. — Est en droit d'être dispensé du service en temps de paix et suit en ce qui concerne la durée des obligations militaires le sort des miliciens de sa classe d'âge :

1°) L'inscrit qui, en raison de son âge, n'a plus droit aux cinq premiers sursis et qui, après l'âge de 18 ans, a durant cinq ans au moins sa résidence effective et habituelle à

2°) de zeeofficiers, de leerlingen van de zeevaart- en visserijsscholen, de vakbekwame machinisten, stokers en matrozen van de Staatsmarine, de koopvaardij- en vissersvloot. »

h) § 4, 1°, van hetzelfde artikel wordt aangevuld als volgt :

« Deze takken van de geneeskunde worden bepaald door de Minister van Landsverdediging. »

i) In § 4, 3° van hetzelfde artikel, worden na het woord « Europa » de woorden : « of laat op het geestelijk ambt » ingevoegd, en de woorden : « tot deze bestemming » vervangen door de woorden : « tot een dezer bestemmingen ».

j) § 4, 4° van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° voor de ingeschrevenen die doctor in de geneeskunde of doctor in de veeartsenijkunde zijn of die voor het laatste jaar zijn ingeschreven en die het voordeel van het bepaalde in artikel 16 wensen te genieten. »

k) § 4 van hetzelfde artikel wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 5° Voor de ingeschrevenen die werkelijk en gewoonlijk verblijfhouden in het buitenland uitgezonderd in de Britse Eilanden en de aan België grenzende landen. »

Art. 9.

a) Artikel 11, § 1, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 1. — De ingeschrevene die na het verstrijken van de termijn gesteld voor de indiening der aanvragen om uitstel maar vóór de beëindiging van zijn werkelijke dienst, ingevolge het overlijden van een gezinslid, de in § 1, 1° of 2° van artikel 10 bepaalde voorwaarden vervult, heeft recht op een buitengewoon uitstel, waardoor hij naar de volgende lichting overgaat. Wanneer de dienstplichtige wegens zijn leeftijd geen recht meer heeft op de eerste vijf uitstellen wordt de aanvraag om buitengewoon uitstel beschouwd als een aanvraag om vrijlating ».

b) In § 2 van hetzelfde artikel worden na het woord « uitstel » de woorden « of van zulke vrijlating » ingevoegd.

c) In § 3 van hetzelfde artikel wordt het woord « normaal » weggelaten.

Art. 10.

Artikel 12 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. — Kan worden vrijgelaten van dienst in vredes-tijd en wordt, wat de duur van de dienstplicht betreft, behandeld zoals de dienstplichtigen van zijn leeftijdsklasse :

1°) De ingeschrevene die wegens zijn leeftijd geen recht meer heeft op de eerste vijf uitsteltermijnen en die na de leeftijd van 18 jaar, gedurende ten minste vijf jaar zijn

l'étranger, dans un pays autre que les Iles Britanniques et les pays limitrophes de la Belgique.

2°) L'inscrit qui, en raison de son âge, n'a plus droit aux cinq premiers sursis et qui, au moment de l'introduction de sa demande, remplit depuis deux ans au moins les conditions déterminées à l'article 10, § 1^{er}, 4°;

3°) L'inscrit qui, en raison de son âge, n'a plus droit aux sept premiers sursis et qui, au moment de l'introduction de sa demande, remplit depuis deux ans au moins, les conditions déterminées à l'article 10, § 2, 2°;

4°) L'inscrit qui a au moins cinq frères ou sœurs en vie, à condition :

Qu'aucun frère n'ait déjà bénéficié comme membre d'une famille nombreuse, du sursis illimité, de la libération, de la désignation pour le contingent spécial ou de la dispense du service en temps de paix. Toutefois, un second membre de la famille est en droit d'obtenir la dispense pour ce motif à condition que le premier bénéficiaire soit décédé, ait été sous les armes comme engagé volontaire depuis un an au moins ou ait renoncé au bénéfice de cette dispense.

Que les ressources cumulées du père et de la mère ou des personnes y assimilées au sens de l'article 10, § 1^{er}, 1°, 2° alinéa, n'excèdent pas le triple de la somme déterminée à l'article 10, § 1^{er}, 1°, 3° alinéa, cette somme étant augmentée d'un quart ou du montant des allocations familiales par personne à charge, comme il y est prévu;

Les dispositions de l'article 10, § 1^{er}, 1°, alinéa 4 et suivants, sont applicables.

A défaut de père et de mère ou de personnes y assimilées; il est tenu compte des ressources des frères et sœurs vivant avec le milicien.

Si les conditions prévues au présent article sont remplies par plusieurs frères appartenant à la même levée et faisant valoir valablement leurs droits, la dispense n'est accordée qu'à l'aîné;

5°) L'inscrit dont trois frères ont accompli leur service actif.

Sont considérés comme ayant accompli leur service actif, les frères en activité de service, en congé limité ou illimité, en disponibilité, en non-activité, pensionnés ou réformés pour maladie ou infirmité, congédiés à l'expiration de la durée des obligations militaires ou décédés dans une de ces situations.

Est également considéré comme service de frère, le fait que les père, mère, frère ou sœur du milicien :

a) En qualité de militaires ou de résistants, ont été tués au cours des opérations de guerre ou sont morts à la suite, soit de blessures reçues à l'ennemi, soit de maladies contractées ou aggravées du fait du service militaire pendant la guerre ou dans la résistance;

b) En qualité de prisonniers de guerre, prisonniers politiques ou déportés, sont morts au cours ou à la suite de leur internement ou de leur déportation;

c) En raison de leur attitude patriotique ont été assassinés par des partisans ou des agents de l'ennemi;

d) Ont été exécutés par l'ennemi;

e) Ont subi comme prisonniers politiques une détention de six mois au moins;

werkelijke of gewone verblijfplaats heeft in het buitenland, uitgezonderd in de Britse Eilanden en de aan België grenzende landen.

2°) De ingeschrevene, die wegens zijn leeftijd geen recht meer heeft op de eerste vijf uitsteltermijnen en die, bij het indienen van zijn aanvraag, sedert ten minste twee jaar de voorwaarden, gesteld in artikel 10, § 1, 4° vervult;

3°) De ingeschrevene, die wegens zijn leeftijd geen recht meer heeft op de eerste zeven uitsteltermijnen en die, bij het indienen van zijn aanvraag, sedert ten minste twee jaar de voorwaarden gesteld in artikel 10, § 2, 2°, vervult ».

4°) De ingeschrevene, die ten minste vijf broeders of zusters in leven heeft, op voorwaarde :

Dat geen enkele broeder, als lid van een groot gezin, reeds onbepaald uitstel, ontheffing, aanwijzing voor het speciaal contingent of vrijlating van dienst in vredetijd heeft bekomen. Evenwel kan een tweede lid van het gezin de vrijlating om die reden bekomen op voorwaarde dat de eerste rechthebbende overleden is, als vrijwilliger sedert minstens een jaar onder de wapens is geweest of het genot van deze vrijlating heeft verzaakt.

Dat het samengevoegd inkomen van de vader en de moeder of van de met dezen gelijkgestelde personen, naar de zin van artikel 10, § 1, 1°, tweede lid, niet meer bedraagt dan het drievoud van het bij artikel 10, § 1, 1°, derde lid, bepaalde bedrag, met dien verstande dat dit bedrag verhoogd wordt met één vierde of met het bedrag der kinderbijslagen per persoon ten laste, zoals daarbij is voorgeschreven;

De bepalingen van artikel 10, § 1, 1°, vierde lid, en volgende, zijn van toepassing.

Bij ontstentenis van vader en moeder of van met dezen gelijkgestelde personen worden de inkomsten van de met de dienstplichtige samenwonende broeders en zusters in aanmerking genomen.

Zijn de in dit artikel gestelde voorwaarden vervuld door verscheidene broeders die tot dezelfde lichting behoren en hun aanspraken deugdelijk doen gelden, dan wordt vrijlating alleen aan de oudste verleend;

5°) De ingeschrevene, waarvan drie broeders hun werkelijke dienst volbracht hebben.

Worden geacht hun werkelijke dienst te hebben volbracht, de broeders in werkelijke dienst, met bepaald of onbepaald verlof, in beschikbaarheid, op non-activiteit gesteld, wegens ziekte of lichaamsgebrek gepensioneerd of bij reform ontslagen, na het einde van hun dienstplicht afgedankt, of in een van die standen overleden.

Wordt insgelijks aangezien als een broederdienst het feit dat de vader, moeder, broeder of zuster van de dienstplichtige :

a) Als militair of verzetslid gedood werd tijdens de krijgsvieringen of gestorven zijn ingevolge verwondingen veroorzaakt door de vijand, dan wel ingevolge ziekte opgedaan of verergerd wegens militaire dienst tijdens de oorlog of in het verzet;

b) Als krijgsgevangene, politieke gevangene of gedeporteerde, gestorven zijn tijdens of ingevolge hun internering of hun deportatie;

c) Wegens hun vaderlandslievende houding door partijgangers of handlangers van de vijand werden vermoord;

d) Door de vijand werden terechtgesteld;

e) Als politiek gevangene een gevangenschap van minstens zes maanden hebben ondergaan;

6°) L'inscrit qui est devenu Belge ou à qui la qualité de Belge a été reconnue après le 31 décembre de l'année pendant laquelle il a atteint 28 ans, ou après avoir satisfait à des obligations de service actif dans son pays d'origine, dans son pays de résidence ou dans le pays dont il possède également la nationalité;

7°) L'inscrit qui, en raison de son âge, n'a plus droit aux cinq premiers sursis et qui remplit les conditions déterminées à l'article 10, § 1^{er}, 1° ou 2°, ou à l'article 11.

§ 2. — L'inscrit qui, après l'expiration du délai prévu pour l'introduction des demandes vient à remplir les conditions mentionnées au 4° ou 5° du § 1^{er}, peut encore obtenir la dispense s'il introduit sa demande avant la date à laquelle il doit rejoindre son unité.

§ 3. — La dispense ne peut être accordée à un milicien comme indispensable soutien de famille si un frère en vie a déjà bénéficié pour le même motif de la dispense ou de la désignation pour le contingent spécial.

Toutefois, un second membre de la famille est en droit d'obtenir la dispense pour ce motif à condition que le premier bénéficiaire en vie ait été sous les armes comme engagé volontaire depuis un an au moins, ait renoncé au bénéfice de cette dispense, ou soit marié et fasse partie d'une levée antérieure de cinq ans au moins à celle du demandeur. »

Art. 11.

Au Chapitre IV, la Section IV et l'article 13 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Section IV. — De l'octroi des sursis par décision ministérielle.

» Art. 13. — Lorsque le nombre de demandes de sursis, basées sur l'article 10, § 1^{er}, 5°, à 8°, § 2-1°, § 3 ou § 4, 1°, 3° et 4° et introduites durant les délais normaux, n'est pas jugé trop élevé par le Ministre de l'Intérieur et le Ministre de la Défense Nationale, toutes ces demandes sont agréées simultanément par le Ministre de l'Intérieur.

» La décision d'octroi du sursis à ces miliciens doit intervenir dans les deux mois après l'expiration des délais normaux prévus pour l'introduction des demandes. Elle est publiée au *Moniteur belge* et notifiée à chaque intéressé par les soins de l'autorité communale. »

Art. 12.

a) A l'article 14, § 1^{er}, le 2^{me} alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Hormis le cas d'inaptitude tout à fait manifeste, nul ne peut être exempté s'il n'a fait l'objet d'un ajournement ».

b) Au même article, le 2^{me} alinéa du § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Après un ajournement, l'exemption ou la désignation pour le service doit être prononcée. »

6°) De ingeschrevene die Belg is geworden of wiens hoedanigheid van Belg werd erkend na 31 december van het jaar waarin hij 28 jaar is geworden, of na zijn werkelijke dienst te hebben volbracht in zijn land van herkomst, in zijn land van verblijf of in het land waarvan hij eveneens de nationaliteit bezit;

7°) De ingeschrevene, die uit hoofde van zijn leeftijd geen recht op de eerste vijf uitsteltermijnen meer heeft en de voorwaarden gesteld in artikel 10, § 1, 1° of 2°, of in artikel 11 vervult.

§ 2. — De ingeschrevene die eerst na het verstrijken van de termijn gesteld voor het indienen der aanvragen de onder 4° of 5° van § 1 gestelde voorwaarden vervult, kan nog de vrijlating bekomen, indien hij zijn aanvraag indient vóór de dag waarop hij zich bij zijn eenheid moetervoegen.

§ 3. — De vrijlating kan niet worden verleend aan een dienstplichtige kostwinner, zo een nog in leven zijnde broeder reeds om dezelfde reden de vrijlating of de aanwijzing voor het speciaal contingent heeft bekomen.

Een tweede lid van het gezin kan nochtans de vrijlating om die reden bekomen op voorwaarde dat de eerste nog in leven zijnde rechthebbende als vrijwilliger sedert minstens een jaar onder de wapens is geweest, het genot van deze vrijlating heeft verzaakt, of gehuwd is en deel uitmaakt van een lichteing welke aan die van de aanvrager ten minste vijf jaar voorafgaat. »

Art. 11.

In Hoofdstuk IV worden de Afdeling IV en artikel 13 vervangen door de navolgende bepalingen :

« Afdeling IV. — Verlening van uitstellen bij ministeriële beschikking.

» Art. 13. — Wanneer het aantal aanvragen om uitstel, gesteund op artikel 10, § 1, 5° tot 8°, § 2-1°, § 3 of § 4, 1°, 3° en 4°, en ingediend tijdens de normale termijnen door de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Landsverdediging niet te hoog wordt geacht, worden al deze aanvragen door de Minister van Binnenlandse Zaken gelijktijdig ingewilligd.

» De beslissing waarbij uitstel aan deze dienstplichtigen verleend wordt moet genomen worden binnen twee maanden na het verstrijken van de normale termijnen gesteld voor de indiening van de aanvragen. Zij wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt en door toedoen van de gemeenteverheid aan iedere belanghebbende betekend. »

Art. 12.

a) In artikel 14, § 1, wordt het 2° lid vervangen door de volgende bepaling :

« Behoudens klaarblijkende ongeschiktheid kan niemand worden vrijgesteld zo hij niet reeds eenmaal voorlopig afgekeurd werd ».

b) In hetzelfde artikel wordt het 2° lid van § 2 vervangen door de volgende bepaling :

« Na een voorlopige afkeuring moet tot vrijstelling of aanwijzing voor de dienst worden besloten. »

Art. 13.

a) A l'article 15, § 2, les mots « Peut être exclu du service » sont supprimés et ce § 2 est rattaché au § 1^{er} dans un 4^e.

b) Le § 3 du même article est remplacé par un § 2 nouveau, rédigé comme suit :

« § 2. — Les dispositions du § 1^{er}, 2^o, 3^o et 4^o, ne sont pas applicables à celui qui a été condamné pour infraction au chapitre II du titre I^{er} du livre II du Code pénal, commise en temps de guerre ».

c) Le § 4 devient le § 3.

d) Le § 5 du même article est remplacé par un § 4 nouveau rédigé comme suit :

« § 4. — En cas de mobilisation de l'armée, les exclus et les renvoyés de l'armée sont à la disposition du Ministre de la Défense Nationale et sont soumis aux lois pénales militaires, sans être passibles de la dégradation militaire. Cette obligation cesse si la mobilisation a lieu après le 31 décembre de l'année pendant laquelle ils ont atteint l'âge de 45 ans ».

e) Le § 6 du même article est remplacé par un § 5 nouveau, rédigé comme suit :

« § 5. — L'exclu ou le renvoyé de l'armée avant l'expiration du terme de service actif ou de l'engagement est reversé dans la réserve de recrutement lorsque, avant le 31 décembre de l'année au cours de laquelle il a 45 ans, le Conseil de Milice constate que la cause de l'exclusion a pris fin ou lorsque l'autorité militaire lève la mesure de renvoi de l'armée.

Il est, dès lors, traité comme il est dit à l'article 8 si la cause de l'exclusion ou du renvoi de l'armée cesse au plus tard le 31 décembre de l'année pendant laquelle il a atteint 28 ans; après ce moment, il est traité comme milicien dispensé du service en temps de paix et suit, en ce qui concerne la durée des obligations militaires, le sort des miliciens de sa classe d'âge.

Toutefois, il est tenu compte du temps de service actif déjà passé sous les armes comme milicien, s'il est compris dans le contingent d'une levée ultérieure ».

Art. 14.

Le libellé de la Section VII est remplacé par le suivant :

« De l'exemption par le Ministre de l'Intérieur ».

Art. 15.

A l'article 17, § 2, les mots « ou de la désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par « ou de la dispense ».

Art. 16.

a) « A l'article 20, § 1^{er}, 5^o, les mots « de mise à la disposition du Ministre des Colonies » sont remplacés par « d'exemption par le Ministre de l'Intérieur » et le 6^o est supprimé.

Art. 13.

a) In artikel 15, § 2, worden de woorden : « Kan van de dienst worden uitgesloten » weggelaten en deze § 2 wordt als een 4^o bij § 1 gevoegd.

b) § 3 van hetzelfde artikel wordt vervangen door een nieuw § 2 luidend als volgt :

« § 2. — De bepalingen van § 1, 2^o, 3^o en 4^o zijn niet van toepassing op degene die werd veroordeeld wegens in oorlogstijd gepleegde inbreuk op hoofdstuk II van titel I van boek II van het Wetboek van Strafrecht ».

c) § 4 wordt § 3.

d) § 5 van hetzelfde artikel wordt vervangen door een nieuw § 4, luidend als volgt :

« § 4. — Bij legermobilisatie zijn de uitgeslotenen en degenen die uit het leger werden weggezonden, ter beschikking van de Minister van Landsverdediging en aan de militaire straffen onderworpen, zonder dat hun militaire degradatie kan worden opgelegd. Deze verplichting houdt op ingeval de mobilisatie plaats heeft na 31 december van het jaar waarin zij de leeftijd van 45 jaar hebben bereikt ».

e) § 6 van hetzelfde artikel wordt vervangen door een nieuw § 5, luidend als volgt :

« § 5. — De uitgeslotene of degene die uit het leger werd weggezonden, vóór het verstrijken van de termijn van de werkelijke dienst of van de dienstneming, wordt opnieuw in de wervingsreserve opgenomen wanneer vóór 31 december van het jaar waarin hij 45 jaar is geworden, de Militieraad vaststelt dat de oorzaak van de uitsluiting een einde heeft genomen of de militaire overheid de maatregel van wegzending uit het leger opheft.

Dienvolgens wordt hij behandeld als bepaald in artikel 8 wanneer de oorzaak van uitsluiting of wegzending uit het leger vervalt uiterlijk op 31 december van het jaar waarin hij 28 jaar oud is geworden; nadien wordt hij behandeld als dienstplichtige vrijgelaten van dienst in vredestijd en behandeld, wat de duur van de dienstplicht betreft, zoals de dienstplichtigen zijner leeftijdsklasse.

Rekening wordt evenwel gehouden met de als dienstplichtige reeds vervulde werkelijke dienstdtijd, zo hij in het contingent van een latere lichting is opgenomen ».

Art. 14.

De omschrijving van Afdeling VII wordt door de volgende vervangen :

« Vrijstelling door de Minister van Binnenlandse Zaken ».

Art. 15.

In artikel 17, § 2, worden de woorden « of de aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door « of de vrijlating ».

Art. 16.

a) « In artikel 20, § 1, 5^o, worden de woorden « terbeschikkingstelling van de Minister van Koloniën » vervangen door « vrijstelling door de Minister van Binnenlandse Zaken » en wordt 6^o geschrapt.

b) Au § 2 du même article après le mot « ajournement » sont ajoutés les mots « pour cause physique ».

c) Le § 3 du même article est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les demandes de sursis et de dispense pour cause morale peuvent néanmoins être introduites après l'expiration des délais mais avant la date à laquelle le demandeur doit rejoindre son unité pour accomplir le terme de service actif, lorsqu'il remplissait déjà avant l'expiration des délais, les conditions requises et invoque, pour être relevé de la forclusion, des motifs exceptionnels à apprécier par les juridictions de milice.

Toutefois, lorsque les demandes de sursis ou de dispense pour cause morale sont basées respectivement sur les articles 10, § 1^{er}, 9^o, 10, § 4-5^o et 12, § 1-1^o, les intéressés ne doivent pas justifier de motifs exceptionnels pour être relevés de la forclusion.

Si par l'octroi du sursis après son appel au service actif, l'intéressé est compris dans le contingent d'une levée ultérieure, il lui est tenu compte du temps qu'il aurait déjà passé sous les armes ».

Art. 17.

L'article 21 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. — Les demandes des miliciens marins doivent être introduites par le commissaire maritime ou par l'intermédiaire de ce dernier.

§ 2. — Les demandes de tout milicien peuvent être introduites par un fondé de pouvoir spécial. »

Art. 18.

L'article 22 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Si plusieurs situations de milice sont attribuées à un milicien, celle qui prévaut est déterminée dans l'ordre suivant : l'exemption, la dispense, la libération, l'ajournement, le sursis ».

Art. 19.

A l'article 23, les mots « pour le contingent normal » sont remplacés par « pour le service ».

Art. 20.

A l'article 24, § 6, après le mot « matériel » sont ajoutés les mots « et les fournitures ».

Art. 21.

L'article 25 est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil de milice connaît :

- 1^o) des demandes de sursis;
- 2^o) des demandes de dispense;
- 3^o) des exclusions ».

b) In § 2 van hetzelfde artikel na de woorden « voorlopige afkeuring » worden de woorden « op lichamelijke grond » toegevoegd.

c) § 3 van hetzelfde artikel wordt vervangen door de navolgende bepalingen :

« De aanvragen om uitstel en om vrijlating op morele grond mogen evenwel worden ingediend na het verstrijken van de termijnen doch vóór de datum waarop de aanvrager zich bij zijn eenheid ter vervulling van zijn werkelijke diensttermijn moet vervoegen, wanneer hij, vóór het verstrijken van de termijnen, reeds de gestelde vereisten vervulde en tot opheffing van het verval uitzonderlijke redenen ter beoordeling van de militierechtscolleges aanvoert.

Nochtans wanneer de aanvragen om uitstel en om vrijlating op morele grond onderscheidenlijk op de artikelen 10, § 1-9^o, 10, § 4-5^o en 12, § 1, 1^o steunen, moeten de betrokkenen geen uitzonderlijke redenen doen gelden tot opheffing van het verval.

Indien door het verlenen van het uitstel na zijn oproeping voor de werkelijke dienst, de betrokkene opgenomen is in het contingent van een latere lichting, wordt hem de tijd aangerekend die hij onder de wapens reeds mocht hebben doorgebracht ».

Art. 17.

Artikel 21 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. — De aanvragen van de dienstplichtige zeelieden moeten door de waterschout of door diens bemiddeling worden ingediend.

§ 2. — De aanvragen van elke dienstplichtige mogen door een bijzonder gevolmachtigde worden ingediend. »

Art. 18.

Artikel 22 wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Indien aan een dienstplichtige meer dan één militie-stand wordt toegekend wordt de geldende stand naar de navolgende orde van voorrang bepaald : vrijstelling, vrijlating, ontheffing, voorlopige afkeuring, uitstel. »

Art. 19.

In artikel 23 worden de woorden « voor het normaal contingent » vervangen door « voor de dienst ».

Art. 20.

In artikel 24, § 6, na het woord « meubelen » worden de woorden « bureaumaterialen » toegevoegd.

Art. 21.

Artikel 25 wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« De Militieraad neemt kennis van :

- 1^o) de aanvragen om uitstel;
- 2^o) de aanvragen om vrijlating;
- 3^o) de uitsluitingen ».

Art. 22.

A l'article 26, 2^e alinéa, les mots « de désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par les mots « de dispense » et les chiffres « 13, § 2 » par « 12, § 2 ».

Art. 23.

A l'article 28, § 4, les mots « ou la désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par « ou la dispense ».

Art. 24.

a) A l'article 32, le 3^o du § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o Etre revêtu de la signature du milicien. »

b) Au même article les §§ 2 et 3 sont supprimés, de même que la mention § 1^{er}.

Art. 25.

a) L'article 33, §§ 1 et 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. — Le droit d'appel du milicien peut être exercé par un fondé de pouvoir spécial; celui du milicien marin par le commissaire maritime. »

b) Le § 3 devient le § 2.

Art. 26.

A l'article 37, § 3, les mots « la désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par « la dispense ».

Art. 27.

A l'article 38, § 7, après les mots « matériel » sont ajoutés les mots « et les fournitures ».

Art. 28.

A l'article 39, 3^o, les mots « au Congo belge ou au Ruanda-Urundi ou au siège d'un poste diplomatique ou consulaire » sont remplacés par les mots « à l'étranger ».

Art. 29.

A l'article 43, § 4, avant l'alinéa « Désigné apte au service » est ajouté l'alinéa « Demande rejetée ».

Art. 30.

Le 2^e alinéa de l'article 44 est remplacé par la disposition suivante :

« S'il remplit les conditions de résidence prévues à l'article 46, § 1^{er}, pour subir l'examen médical à l'étranger, il est fait application de l'article 46, §§ 3 à 6 ».

Art. 22.

In artikel 26, 2^e lid, worden de woorden « om aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door de woorden « om vrijlating » en de cijfers « 13, § 2 » door « 12, § 2 ».

Art. 23.

In artikel 28, § 4, worden de woorden « of aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door « of vrijlating ».

Art. 24.

a) In artikel 32, wordt 3^o van § 1 door de navolgende bepaling vervangen :

« 3^o Voorzien zijn van de handtekening van de dienstplichtige. »

b) In hetzelfde artikel worden §§ 2 en 3 geschrapt, zomede de vermelding § 1.

Art. 25.

a) Artikel 33, §§ 1 en 2, wordt vervangen door de navolgende bepaling :

« § 1. — Het recht van hoger beroep van de dienstplichtige kan worden uitgeoefend door een bijzondere gevolmachtigde; dit van de dienstplichtige zeeman kan door de waterschout worden uitgeoefend. »

b) § 3 wordt § 2.

Art. 26.

In artikel 37, § 3, worden de woorden « de aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door « de vrijlating ».

Art. 27.

In artikel 38, § 7, na het woord « meubelen » worden de woorden « bureauaterialen » toegevoegd.

Art. 28.

In artikel 39, 3^o, worden de woorden « in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi of ten zetel van een diplomatieke of consulaire post ondergaan » vervangen door de woorden « in het buitenland ».

Art. 29.

In artikel 43, § 4, voor het lid « Aangewezen, geschikt voor de dienst » wordt het lid « Aanvraag verworpen » toegevoegd.

Art. 30.

Artikel 44, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Vervult hij de voorwaarden van verblijf gesteld in artikel 46, § 1, voor de keuring in het buitenland dan vindt artikel 46, §§ 3 tot 6 toepassing ».

Art. 31.

L'article 46 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. — Le milicien qui réside effectivement et habituellement hors du pays subit l'examen médical à un endroit déterminé par l'agent diplomatique ou consulaire.

§ 2. — Le Ministre de l'Intérieur fixe l'époque à laquelle l'examen médical a lieu.

§ 3. — Le médecin examinateur est désigné par l'agent diplomatique ou consulaire. La disposition de l'article 41 lui est applicable. Lorsqu'il conclut à l'inaptitude au service, son rapport est accompagné, le cas échéant, des photographies, radiographies ou autres documents qui justifient ses conclusions.

§ 4. — L'agent diplomatique ou consulaire transmet le dossier au Conseil de revision qui statue.

§ 5. — Le Conseil peut se faire produire tous documents qu'il juge nécessaires, prescrire un complément d'instruction et ordonner la mise en observation du milicien dans un établissement désigné par l'autorité diplomatique ou consulaire. Le Conseil statue sans convoquer l'intéressé; le rapport ne doit pas contenir la formule du serment.

§ 6. — Les frais de l'examen médical résultant de l'application du présent article seront supportés par l'autorité diplomatique ou consulaire ».

Art. 32.

Le § 3 de l'article 47 est remplacé par la disposition suivante :

« Celui qui réside effectivement et habituellement hors du pays et qui, par suite d'un des empêchements prévus ci-avant, n'a pu subir l'examen médical ou la mise en observation avant la clôture de la session ou, le cas échéant, avant l'expiration de l'époque fixée en vertu de l'article 46, § 2, sera, à sa demande, examiné à domicile.

Dans ces cas, les dispositions de l'article 46, §§ 3 à 6, sont appliquées ».

Art. 33.

A l'article 49, le 2^e alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Il est traité comme il est dit à l'article 65, dans les cas prévus au § 1^{er} de cet article. »

Art. 34.

A l'article 51, les 2^e et 3^e alinéas du § 1^{er} sont supprimés.

Art. 35.

L'intitulé de la Section VI du Chapitre V, est remplacé par le texte suivant :

« Section VI. De la renonciation au sursis et à la dispense. »

Art. 36.

L'article 54 est remplacé par les dispositions suivantes :

Art. 31.

Artikel 46 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. — De dienstplichtige die zijn werkelijke en gewone verblijfplaats buiten het land heeft, ondergaat de keuring op een door de diplomatieke of consulaire ambtenaar aangeduide plaats.

§ 2. — De Minister van Binnenlandse Zaken bepaalt het tijdstip waarop de keuring plaats heeft.

§ 3. — De geneesheer-keurder wordt door de diplomatieke of consulaire ambtenaar aangewezen. Het bepaalde in artikel 41 is op hem van toepassing. Besluit hij tot dienstongeschiktheid, dan moeten bij zijn verslag in voorkomend geval, foto's, Röntgenfoto's of andere stukken tot staving van zijn conclusies worden gevoegd.

§ 4. — De diplomatieke of consulaire ambtenaar maakt het dossier over aan de herkeuringsraad die uitspraak doet.

§ 5. — De Raad kan zich alle nodig geachte stukken doen overleggen, een aanvullend onderzoek zomede de inobservatiestelling van de dienstplichtige in een door de diplomatieke of consulaire overheid aangewezen inrichting gelasten. De Raad doet uitspraak zonder de belanghebbende op te roepen; het verslag moet het eedformulier niet behelzen.

§ 6. — De kosten van de keuring, die uit de toepassing van dit artikel voortvloeit, zijn ten laste van de diplomatieke of consulaire overheid ».

Art. 32.

Artikel 47, § 3, wordt vervangen door de navolgende bepaling :

« Hij die werkelijk en gewoonlijk buiten het land verblijft en, ingevolge een van de hierboven voorziene beletselen, niet is kunnen gekeurd of in observatie gesteld worden vóór de sluiting van de zitting of, desvoorkomend, vóór het verloop van het krachtens artikel 46, § 2, vastgestelde tijdsbestek, zal, zo hij dit wenst, ten huize worden gekeurd.

Alsdan is van toepassing wat in artikel 46, §§ 3 tot 6 is bepaald ».

Art. 33.

In artikel 49 wordt het 2^e lid door de volgende bepaling vervangen :

« Hij wordt behandeld als bepaald in artikel 65, in de gevallen bedoeld in § 1 van dat artikel. »

Art. 34.

In artikel 51 worden de 2^e en 3^e leden van § 1 geschrapt.

Art. 35.

De titel van Afdeling VI van Hoofdstuk V wordt vervangen door :

« Afdeling VI. Afstand van uitstel en van vrijlating. »

Art. 36.

Artikel 54 wordt vervangen door de navolgende bepalingen :

« Le milicien peut renoncer au sursis et à la dispense. La renonciation doit être faite, à peine de nullité, dans la forme, dans les délais et près des autorités déterminés par le Roi.

Cette renonciation est définitive ».

Art. 37.

L'article 60 est remplacé par la disposition suivante :
« Le milicien ajourné, non admis au devancement d'appel, ou renvoyé au conseil de revision par le médecin chef du service de santé du centre, perd la qualité de militaire à sa sortie du centre. »

Art. 38.

A l'article 61, 2^e alinéa, les mots « le Commandant du Centre » sont remplacés par les mots « le Gouverneur ».

Art. 39.

L'article 62 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 62. — A sa sortie du centre, le milicien reconnu apte est renvoyé dans ses foyers en attendant son appel pour accomplir le terme de service actif.

Les dispositions de l'article 102 lui sont applicables ».

Art. 40.

A l'article 63, § 1^{er}, le mot « normal » est supprimé.

Art. 41.

a) A l'article 65, le § 1^{er}, 1^o, est remplacé par la disposition suivante :

« Celui auquel une convocation individuelle a été valablement notifiée et qui, hormis le cas prévu à l'article 61, ne se présente pas le jour indiqué au centre de recrutement et de sélection ou à l'examen médical à l'étranger ».

b) Au même article, § 3, le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« L'état d'insoumission supprime l'état de réfractariat. Dès l'expiration du délai fixé à l'article 107, § 1^{er}, 1^o, l'insoumis appartient à l'autorité militaire et est réputé déserteur ».

Art. 42.

a) A l'article 66, § 1^{er}, 1^{er} alinéa, le mot « normal » est supprimé.

b) Au même article, le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. — Ce terme prend cours le jour où l'intéressé appelé pour l'accomplir, rejoint son unité.

« De dienstplichtige kan van het uitstel en van de vrijlating afstand doen. De afstand dient, op straffe van nietigheid, te worden gedaan in de vorm, binnen de termijnen en bij de overheid door de Koning bepaald.

Deze afstand is definitief ».

Art. 37.

Artikel 60 wordt door de volgende bepaling vervangen :
« De voorlopig afgekeurde, tot vervroegde dienstneming niet toegelaten, of door de geneesheer hoofd van de gezondheidsdienst van het centrum naar de herkeuringsraad verwezen dienstplichtige, verliest de hoedanigheid van militair bij het verlaten van het centrum. »

Art. 38.

In artikel 61, 2^e lid, worden de woorden « de commandant van het centrum » door « de gouverneur » vervangen.

Art. 39.

Artikel 62 wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Art. 62. — Bij het verlaten van het centrum wordt de geschikt bevonden dienstplichtige huiswaarts gezonden in afwachting van zijn oproeping voor de werkelijke diensttermijn.

De bepalingen van artikel 102 zijn op hem toepasselijk ».

Art. 40.

In artikel 63, § 1, wordt het woord « normaal » weggelaten.

Art. 41.

a) In artikel 65, wordt § 1, 1^o, vervangen door de volgende bepaling :

« Hij aan wie een individuele oproeping geldig ter kennis is gebracht en die, buiten het geval bedoeld in artikel 61, op de gestelde dag niet in het recruterings- en selectiecentrum of op de keuring in het buitenland verschijnt ».

b) In § 3 van hetzelfde artikel wordt het 2^e lid vervangen door de volgende bepaling :

« De staat van dienstweigering heft die van wederspannigheid op. Bij het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 107, § 1, 1^o, komt de dienstweigeraar onder de bevoegdheid van de militaire overheid te staan en wordt als deserteur beschouwd ».

Art. 42.

a) In artikel 66, § 1, 1^e lid, wordt het woord « normaal » weggelaten.

b) § 2 van hetzelfde artikel wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. — Deze termijn gaat in met de dag waarop de daartoe opgeroepen dienstplichtige zich bij zijn eenheid vervoegt.

De ce terme sont déduits :

1°) le temps passé au centre de recrutement et de sélection, conformément à l'article 58, § 1^{er};

2°) le temps passé dans un établissement hospitalier lorsque, au cours des opérations de formation ou de remise d'un contingent d'une levée quelconque, le milicien a été soit hospitalisé, soit maintenu en observation, suite à un accident survenu ou à une maladie contractée ou aggravée pendant un séjour au centre de recrutement et de sélection ou sa mise en observation ».

Art. 43.

A l'article 67, les mots « du contingent normal » sont supprimés.

Art. 44.

L'article 68 est abrogé.

Art. 45.

A l'article 70, alinéa 1^{er}, les mots « pour le contingent normal, de chaque exercice et de chaque rappel pour le contingent spécial » sont supprimés.

Art. 46.

a) A l'article 71, § 1^{er}, les mots « ou de la période d'instruction selon qu'ils appartiennent à l'une ou à l'autre partie du contingent » et les mots « ou astreints à des exercices supplémentaires » sont supprimés.

b) Au § 2, 2^e alinéa, du même article les mots « de prison » sont remplacés par « d'arrêts dans la prison militaire ».

c) Au même article, le dernier alinéa du § 2 et le 2^{me} alinéa du § 3 sont supprimés.

Art. 47.

a) A l'article 72, § 1^{er}, les mots « appartenant au contingent normal » sont supprimés.

b) Au § 1^{er}, 2°, les mots : « Cette disposition n'est pas applicable aux miliciens incorporés dans les bases métropolitaines d'Afrique. Le Roi détermine le nombre de jours de congé de faveur à leur accorder » sont supprimés.

Art. 48.

Au chapitre VIII la mention « Section I. — Des engagements et des rengagements dans le personnel permanent de l'armée » est supprimée et la référence « (1) » est ajoutée au titre du chapitre.

Art. 49.

A l'article 79, § 1^{er}, modifié par la loi du 16 août 1958, les mots « du contingent normal » sont supprimés.

Van deze termijn worden afgetrokken :

1°) de in het recruterings- en selectiecentrum overeenkomstig artikel 58, § 1, doorgebrachte tijd;

2°) de in een hospitaal doorgebrachte tijd wanneer de dienstplichtige, in de loop van de verrichtingen tot het samenstellen of overgeven van een contingent van om het even welke lichting, in een hospitaal opgenomen of in observatie gehouden werd ingevolge een ongeval overkomen of een ziekte opgedaan of verergerd tijdens zijn verblijf in het recruterings- en selectiecentrum of tijdens zijn inobservatiestelling ».

Art. 43.

In artikel 67 worden de woorden « van het normaal contingent » weggelaten.

Art. 44.

Artikel 68 wordt opgeheven.

Art. 45.

In artikel 70, 1^{ste} lid, worden de woorden « voor het normaal contingent, van iedere oefening en van iedere wederoproeping voor het speciaal contingent » weggelaten.

Art. 46.

a) In artikel 71, § 1, worden de woorden « of de opleidingsperiode naargelang ze tot een of ander deel van het contingent behoren » en de woorden « of tot verdere oefeningen verplicht » weggelaten.

b) In § 2, tweede lid, van hetzelfde artikel wordt het woord « gevangenis » vervangen door : « arresten in de militaire gevangenis ».

c) In hetzelfde artikel worden het laatste lid van § 2 en het 2^{de} lid van § 3 weggelaten.

Art. 47.

a) In artikel 72, § 1, worden de woorden « die tot het normaal contingent behoren » weggelaten.

b) In § 1, 2°, worden de woorden « Deze bepaling is niet van toepassing op de dienstplichtigen ingedeeld bij de moederlandse basissen in Afrika. Het aantal hun te verlenen dagen gunstverlof wordt door de Koning bepaald » weggelaten.

Art. 48.

In hoofdstuk VIII wordt de vermelding « Afdeling I. — Diensteneming en wederdiensteneming bij het permanent legerpersoneel » geschrapt en de verwijzing « (1) » aan de titel van het hoofdstuk gevoegd.

Art. 49.

In artikel 79, § 1, gewijzigd bij de wet van 16 augustus 1958, worden de woorden « van het normaal contingent » weggelaten.

Art. 50.

L'article 83 est remplacé par les dispositions suivantes :

« A la fin du service actif dérivant de l'engagement ou du rengagement, le volontaire est envoyé en congé illimité et suit le sort, rappels compris, de la classe qui porte le millésime de l'année au cours de laquelle il s'est engagé ou de la classe avec laquelle il a servi comme milicien.

Toutefois, cette disposition n'est pas applicable au volontaire dont l'engagement est résilié. Celui-ci est soumis aux obligations des miliciens de la levée pour laquelle il est inscrit s'il peut encore participer aux opérations de milice avec ces derniers ou des miliciens de la levée au cours des opérations de laquelle il aurait déjà acquis une situation de milice définitive, sinon il est soumis aux obligations des miliciens appartenant à la prochaine levée.

Si la résiliation d'engagement concerne un volontaire de la catégorie du personnel navigant de la Force aérienne, rayé de cette catégorie pour inaptitude physique, ou professionnelle, le temps passé sous les armes comme volontaire de cette catégorie sera décompté du terme de service actif auquel l'intéressé serait astreint comme milicien.

Si l'engagement du candidat officier auxiliaire, de l'officier auxiliaire, de même que du candidat sous-officier auxiliaire ou du sous-officier auxiliaire appartenant au personnel navigant de la Force aérienne, est résilié pour motif disciplinaire ou pour inaptitude morale, l'intéressé est tenu d'accomplir entièrement son terme de service actif s'il n'a accompli depuis son engagement un temps de service au moins égal au temps de service actif auquel il est légalement astreint.

Le volontaire qui n'a pas été remis à l'autorité militaire comme milicien pourra, à sa demande, être également maintenu sous les armes pour accomplir son terme de service actif, à condition que la résiliation de son engagement ait eu lieu durant ou après l'année au cours de laquelle il atteint l'âge de 18 ans; dans ce cas il sera soumis aux obligations des miliciens de la classe portant le millésime de l'année de la résiliation de son engagement.

Le volontaire mis à la retraite pour invalidité ou licencié par réforme est considéré comme ayant satisfait à ses obligations militaires. »

Art. 51.

A l'article 86, alinéa 1^{er}, les mots « du contingent normal » sont supprimés.

Art. 52.

La Section II du chapitre VIII et l'article 87 sont remplacés par un chapitre VIIIbis intitulé : « De la libération du service actif » et par les dispositions suivantes :

« Art. 87. — § 1^{er}. — Si le nombre de miliciens d'une même classe, reconnus aptes au service, dépasse les nécessités constatées par le Ministre de la Défense nationale, la libération du service actif est accordée à concurrence de l'excédent et dans l'ordre de priorité ci-après, aux miliciens :

Art. 50.

Artikel 83 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Na het verstrijken van de werkelijke dienst wegens dienstneming of wederdienstneming wordt de vrijwilliger met onbepaald verlof gezonden en wordt hij, voorts, wederoproeping inbegrepen, behandeld zoals de klasse genoemd naar het jaar waarin hij dienst heeft genomen of de klasse, waarmede hij als dienstplichtige gediend heeft.

Deze bepaling is evenwel niet van toepassing op de vrijwilliger, wiens dienstneming verbroken werd. Voor hem gelden de verplichtingen van de dienstplichtigen der lichting waarvoor hij is ingeschreven, zo hij nog met deze laatsten aan de militieverrichtingen kan deelnemen of van de dienstplichtigen der lichting, tijdens welke hij reeds een definitieve militiestand mocht hebben verkregen, zoniet wordt hij gerekend tot de dienstplichtigen der eerstvolgende lichting.

Geldt de verbreking der dienstneming een vrijwilliger van de categorie van het boordpersoneel der Luchtmacht, die uit die categorie wegens lichamelijke ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid geschrapt werd, dan wordt de tijd als vrijwilliger van dezelfde categorie onder de wapenen doorgebracht afgetrokken van de werkelijke diensttermijn, waartoe de betrokkene als dienstplichtige zou zijn gehouden.

Indien de dienstneming van de kandidaat-hulpofficier, van de hulpofficier, alsmede van de kandidaat-hulponderofficier of de hulponderofficier behorende tot het boordpersoneel van de Luchtmacht, verbroken wordt om tuchteden of wegens morele ongeschiktheid, is de betrokkene gehouden zijn werkelijke diensttermijn geheel te volbrengen tenzij hij sinds zijn dienstneming tenminste een dienstdaag heeft volbracht die gelijk is aan de werkelijke diensttermijn waartoe hij volgens de wet verplicht is.

De vrijwilliger die als dienstplichtige aan de militaire overheid niet werd overgegeven kan, op zijn verzoek eveneens onder de wapens worden gehouden om zijn werkelijke dienstdaag te volbrengen, op voorwaarde dat de verbreking van de dienstneming is geschied tijdens of na het jaar waarin hij 18 jaar oud wordt; in dit geval gelden voor hem de verplichtingen van de dienstplichtigen van de klasse genoemd naar het jaar waarin zijn dienstneming is verbroken.

De wegens invaliditeit oprustgestelde of bij reform ontslagen vrijwilliger wordt geacht aan zijn dienstplicht te hebben voldaan. »

Art. 51.

In artikel 86, 1^e lid, worden de woorden « van het normaal contingent » weggelaten.

Art. 52.

Afdeling II van hoofdstuk VIII en artikel 87 worden vervangen door een hoofdstuk VIIIbis luidend : « Ontheffing van de werkelijke dienst » en door de navolgende bepalingen :

« Art. 87. — § 1. — Zo het aantal dienstplichtigen van eenzelfde klasse, geschikt bevonden voor de dienst, de door de Minister van Landsverdediging vastgestelde behoeften overschrijdt, wordt de ontheffing van de werkelijke dienst tot het beloop van het excédent toegestaan in de volgende orde van voorrang aan de dienstplichtigen :

a) Appartenant à une famille d'au moins six enfants en vie, suivant le nombre de ces enfants, à condition qu'aucun frère n'ait déjà bénéficié, au titre de membre d'une famille comptant au moins six enfants en vie, du sursis illimité, de la libération, de la dispense du service actif, de la désignation pour le contingent spécial.

Un second membre de la famille peut cependant en bénéficier à condition que le premier soit marié et fasse partie d'une levée antérieure de cinq ans au moins à celle du bénéficiaire.

b) Ayant un ou plusieurs enfants à charge avant le 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle ils atteindront l'âge de 24 ans, quel que soit le contingent auquel ils appartiennent.

c) Qui peuvent invoquer le plus de services de frères à l'armée au sens de l'article 12, § 1^{er}, 5^o.

Si des miliciens appartiennent à des familles qui ont fourni le même nombre de fils à l'armée, la préférence est accordée successivement aux miliciens dont la famille compte :

1^o) au moins un membre mort pour la Patrie en qualité de militaire, de résistant, de prisonnier de guerre, de prisonnier politique, de déporté ou en raison de son attitude patriotique;

2^o) au moins un membre mort en qualité de militaire en service actif;

3^o) au moins un membre ayant la qualité de résistant, de prisonnier de guerre, de prisonnier politique ou de déporté;

4^o) au moins un fils ayant participé à une campagne de l'armée belge ou de la Force publique;

5^o) le plus grand nombre d'enfants en vie;

6^o) au moins un fils licencié par réforme.

§ 2. — Lorsque deux frères font partie de la même classe et que le service de l'un peut être invoqué par l'autre pour obtenir la libération, celle-ci est accordée à l'aîné.

§ 3. — Les dispositions des articles 17, § 1, 18 et 19 sont d'application en matière de libération.

§ 4. — Sont exclus du bénéfice de la libération les réfractaires, les insoumis et les déserteurs.

§ 5. — Les libérations sont accordées par une commission composée d'un fonctionnaire du Ministère de l'Intérieur désigné par le Ministre de l'Intérieur et de deux officiers de l'armée désignés par le Ministre de la Défense nationale.

Le membre le plus âgé ou éventuellement l'officier le plus élevé en grade ou le plus ancien dans le même grade, préside la commission.

§ 6. — a) La commission statue à la majorité des voix; elle peut procéder aux enquêtes nécessaires pour vérifier les documents produits.

b) Les conditions reprises au § 1^{er} doivent être remplies par le milicien au 1^{er} janvier de l'année dont la classe porte le millésime.

§ 7. — Annuellement les catégories de jeunes gens admis au bénéfice de la libération sont publiées au *Moniteur belge*.

a) Die behoren tot een gezin met ten minste zes kinderen in leven, volgens het aantal dezer kinderen, op voorwaarde dat geen enkele broeder als lid van een gezin met ten minste zes kinderen in leven het genot van onbepaald uitstel, ontheffing, vrijlating van de werkelijke dienst of aanwijzing voor het speciaal contingent heeft bekomen.

Een tweede lid van het gezin kan nochtans ervan genieten mits de eerste gehuwd is en deel uitmaakt van een lichteing welke aan die van de begunstigde ten minste vijf jaar voorafgaat.

b) Die een of meer kinderen ten laste hebben vóór 1 januari van het jaar tijdens hetwelk zij de leeftijd van 24 jaar zullen bereikt hebben, welke ook het contingent zij waartoe zij behoren.

c) Die de meeste broederdiensten in het leger kunnen inroepen naar de zin van artikel 12, § 1, 5^o.

Indien de dienstplichtigen behoren tot gezinnen die hetzelfde aantal zonen aan het leger hebben geleverd, wordt de voorkeur achtereenvolgens gegeven aan de dienstplichtigen wier gezin :

1^o) tenminste één lid telt dat voor het Vaderland is gestorven als militair, verzetslid, krijgsgevangene, politieke gevangene, gedeporteerde of naar aanleiding van zijn vaderlandslievende houding;

2^o) tenminste één lid telt dat is gestorven als militair in werkelijke dienst;

3^o) tenminste één lid telt dat de hoedanigheid van verzetslid, krijgsgevangene, politiek gevangene of gedeporteerde bezit;

4^o) tenminste één zoon telt die heeft deelgenomen aan een veldtocht van het Belgisch leger of van de Weermacht;

5^o) het grootste aantal kinderen in leven telt;

6^o) tenminste één zoon telt die bij reform werd ontslagen;

§ 2. — Wanneer twee broeders tot dezelfde klasse behoren en de dienst van de ene door de andere kan worden ingeroepen om de ontheffing te bekomen, wordt deze aan de oudste verleend.

§ 3. — De bepalingen van de artikelen 17, § 1, 18 en 19 zijn inzake ontheffing van toepassing.

§ 4. — Kunnen de ontheffing niet bekomen de wederspanningen, de dienstweigeraars en de deserteurs.

§ 5. — De ontheffingen worden verleend door een commissie samengesteld uit een ambtenaar van het Ministerie van Binnenlandse Zaken aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken en twee officieren van het leger, aangewezen door de Minister van Landsverdediging.

Het oudste lid of eventueel de officier de hoogste in graad of de oudste in dezelfde graad, zit de commissie voor.

§ 6. — a) De commissie doet uitspraak bij meerderheid van stemmen; zij is gerechtigd de vereiste onderzoeken in te stellen om de echtheid der voorgelegde stukken na te gaan.

b) De voorwaarden vermeld onder § 1 moeten door de dienstplichtige zijn vervuld op 1 januari van het jaar waarnaar de klasse wordt genoemd.

§ 7. — Jaarlijks worden de categorieën van jongelingen die ontheffing genieten in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Les libérations sont notifiées aux miliciens intéressés.

Si l'octroi de la libération ne lui a pas été notifié au 1^{er} décembre de l'année dont la classe porte le millésime, l'intéressé doit introduire sa réclamation au plus tard le 15 décembre suivant, par lettre recommandée à la poste adressée au Ministre de la Défense nationale.

La commission statue et fait connaître sa décision au réclamant.

Elle peut réformer ses décisions jusqu'au prononcé de la clôture des opérations.

§ 8. — Les miliciens libérés sont reversés dans la réserve de recrutement et suivent en ce qui concerne la durée de leurs obligations militaires le sort des miliciens de leur classe d'âge.

§ 9. — Tout milicien peut renoncer anticipativement au bénéfice d'une libération éventuelle du service actif en temps de paix.

Les miliciens libérés peuvent renoncer à cette faveur dans un délai de 15 jours, à compter de la réception de la notification.

La renonciation doit être adressée au Ministre de la Défense nationale par pli recommandé à la poste.

La renonciation est définitive. »

Art. 53.

L'article 95 est modifié comme suit :

« Les articles 88 à 94 ne sont d'application que pendant la période de mobilisation. »

Art. 54.

L'article 96 est abrogé.

Art. 55.

Il est inséré un chapitre *Xbis* intitulé comme suit :

« Chapitre *Xbis*. — Du service à la protection civile ».

Art. 56.

Il est inséré un article *97bis* rédigé comme suit :

« Art. *97bis*. — Si le nombre des libérés en vertu de l'article 87 dépasse les besoins de l'organisation de la protection civile, le Ministre de l'Intérieur désigne, d'après des critères déterminés par le Roi, ceux qui ne seront pas affectés à ladite organisation. Ces derniers conservent leurs obligations militaires en temps de guerre ».

Art. 57.

Il est inséré un article *97ter* rédigé comme suit :

« Art. *97ter*. — Durant l'année suivant la date à laquelle le milicien libéré est affecté à l'organisation de la protection civile, il peut être soumis à une période d'instruction de 45 ou de 30 jours, selon qu'il participe ou non à la formation du cadre de réserve.

De ontheffingen worden aan de belanghebbende dienstplichtigen genotificeerd.

Zo de toekenning van de ontheffing niet op 1 december van het jaar waarnaar de klasse wordt genoemd aan de belanghebbende is genotificeerd moet hij zijn bezwaarschrift uiterlijk op 15 december daaropvolgend per aangetekende brief toezenden aan de Minister van Landsverdediging.

De commissie doet uitspraak en brengt haar beslissing ter kennis van de reclamant.

Zij kan haar beschikkingen hervormen tot wanneer de verrichtingen voor gesloten worden verklaard.

§ 8. — De ontheven dienstplichtigen worden opnieuw in de werfreserve opgenomen en worden wat de duur van hun dienstplicht betreft behandeld zoals de dienstplichtigen van hun leeftijdsklasse.

§ 9. — Ieder dienstplichtige kan bij voorbaat afstand doen van het genot van een eventuele ontheffing van de werkelijke dienst in vredetijd.

De ontheven dienstplichtigen kunnen van deze gunst afstand doen binnen een termijn van 15 dagen, te rekenen van de ontvangst van de kennisgeving.

Van de afstand wordt aan de Minister van Landsverdediging bij aangetekende brief kennis gegeven.

De afstand is onherroepelijk ».

Art. 53.

Artikel 95 wordt gewijzigd als volgt :

« De artikelen 88 tot 94 zijn alleen van toepassing in mobilisatieperiode. »

Art. 54.

Artikel 96 wordt opgeheven.

Art. 55.

Er wordt een hoofdstuk *Xbis* ingevoegd met als opschrift :

« Hoofdstuk *Xbis*. — Dienst bij de burgerlijke bescherming ».

Art. 56.

Er wordt een artikel *97bis* ingevoegd luidend als volgt :

« Art. *97bis*. — Zo het krachtens artikel 87 aantal ontheven dienstplichtigen de behoeften van de organisatie van de burgerlijke bescherming overschrijdt, wijst de Minister van Binnenlandse Zaken degenen aan die niet bij genoemde organisatie zullen worden ingedeeld, volgens criteria door de Koning vastgesteld. Voor deze blijft de militaire dienstplicht in oorlogstijd bestaan ».

Art. 57.

Er wordt een artikel *97ter* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *97ter*. — Tijdens het jaar volgend op de datum waarop de ontheven dienstplichtige bij de organisatie van de burgerlijke bescherming is ingedeeld, kan deze worden opgeleid gedurende een periode van 45 of van 30 dagen, naargelang hij al dan niet deelneemt aan de samenstelling van het reservekader.

Au cours des années suivantes, l'agent peut être astreint à des rappels dont la durée totale ne peut dépasser 30 jours, ou 240 heures. »

Art. 58.

Il est inséré un article 97^{quater} rédigé comme suit :

« Art. 97^{quater}. — En temps de guerre ou pendant les époques assimilées au temps de guerre, telles qu'elles sont définies à l'article 7 de la loi du 12 mai 1927 sur les réquisitions militaires, ou lors d'événements calamiteux en temps de paix, le Ministre de l'Intérieur peut astreindre tout ou partie des miliciens libérés affectés à la protection civile à effectuer des prestations supplémentaires à celles définies à l'article précédent; elles peuvent être à temps plein ou à temps réduit ».

Art. 59.

Il est inséré un article 97^{quinquies} rédigé comme suit :

« Art. 97^{quinquies}. — Les frais de transport des miliciens affectés à la protection civile pour se rendre au lieu des prestations et en revenir sont à charge de l'Etat ».

Art. 60.

Il est inséré un article 97^{sexies} rédigé comme suit :

« Art. 97^{sexies}. — Le contrat de travail, le contrat d'emploi et le contrat d'apprentissage sont suspendus pendant la durée des prestations ».

Art. 61.

Il est inséré un article 97^{septies} rédigé comme suit :

« Art. 97^{septies}. — Les miliciens affectés à la protection civile ou leurs ayants droit bénéficient des indemnités de milice dans les mêmes conditions d'octroi que les miliciens en service dans les Forces armées ou leurs ayants droit ».

Art. 62.

Il est inséré un article 97^{octies}, rédigé comme suit :

« Art. 97^{octies}. — § 1^{er}. — Les dommages résultant d'un accident survenu à un milicien affecté à la protection civile au cours et par le fait des prestations ou sur le trajet pour se rendre au lieu de ces prestations et inversement donnent lieu, à charge de l'Etat, au profit de la victime ou de ses ayants droit, à une réparation dont la nature, le montant et les conditions d'octroi sont déterminés par le Roi.

§ 2. — Les miliciens affectés à la protection civile sont soumis au régime applicable aux militaires pour la réparation des dommages résultant d'accidents survenus par

Tijdens de daaropvolgende jaren kan hij worden onderworpen aan wederoproeping, waarvan de totale duur niet meer dan 30 dagen of 240 uren mag bedragen ».

Art. 58.

Er wordt een artikel 97^{quater} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97^{quater}. — In oorlogstijd of in daarmede gelijkgestelde perioden, zoals deze bepaald zijn in artikel 7 van de wet van 12 mei 1927 op de militaire opeisingen, dan wel bij rampspoedige gebeurtenissen in vreedstijd kan de Minister van Binnenlandse Zaken al de bij de burgerlijke bescherming ingedeelde ontheven dienstplichtigen dan wel een gedeelte ervan tot het verrichten van prestaties, boven deze bij voorgaand artikel bepaald verplichten; deze prestaties kunnen al dan niet voltijds zijn ».

Art. 59.

Er wordt een artikel 97^{quinquies} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97^{quinquies}. — De reiskosten der dienstplichtigen ingedeeld bij de burgerlijke bescherming om zich naar de plaats der prestaties te begeven of ervan terug te keren, komen ten bezware van het Rijk ».

Art. 60.

Er wordt een artikel 97^{sexies} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97^{sexies}. — Het arbeids-, het bedienden- en het leercontract worden voor de duur der prestaties geschorst ».

Art. 61.

Er wordt een artikel 97^{septies} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97^{septies}. — De bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtigen of hun rechthebbenden genieten milieevergoeding onder dezelfde toekenningsvoorwaarden als de bij de Strijdkrachten ingedeelde dienstplichtigen of hun rechthebbenden ».

Art. 62.

Er wordt een artikel 97^{octies} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97^{octies}. — § 1. — De schade voortvloeiende uit een ongeval aan een bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtige overkomen tijdens en wegens de prestaties of op de weg naar en van de plaats der prestaties geven aanleiding, ten bate van het slachtoffer of van zijn rechtverkrijgenden, tot een schadeloosstelling ten bezware van het Rijk, waarvan de aard, het bedrag en de toekenningsvoorwaarden door de Koning worden bepaald.

§ 2. — Voor de dienstplichtigen ingedeeld bij de burgerlijke bescherming geldt het stelsel dat van toepassing is op de militairen voor de schadevergoeding wegens ongevallen

faits de guerre, au cours des prestations, ou sur le chemin de celles-ci.

Les avantages pécuniaires de ce régime ne leur sont acquis que pour la quotité qui excède ceux qui résultent de l'application du § 1^{er} du présent article ».

Art. 63.

Il est inséré un article 97^{nonies}, rédigé comme suit :

« Art. 97^{nonies}. — § 1^{er}. — Est puni d'une amende de 1 à 25 francs, le milicien affecté à la protection civile qui fait preuve d'insubordination ou se livre à des outrages envers ses supérieurs.

§ 2. — Est puni d'une amende de 26 à 200 francs, le milicien affecté à la protection civile qui en temps de paix, sans excuse valable, est absent alors qu'il a été dûment convoqué pour accomplir des prestations de service.

§ 3. — En cas de récidive en temps de paix, il peut être prononcé une amende de 26 à 200 francs dans les cas prévus au § 1^{er} et une peine d'emprisonnement de 8 jours à 1 mois, indépendamment de l'amende, dans les cas prévus au § 2.

§ 4. — Les infractions visées ci-dessus et commises pendant les périodes prévues à l'article 97^{quater} sont punies d'un emprisonnement de 8 jours à deux mois.

§ 5. — Lorsqu'il existe des circonstances atténuantes, la juridiction pénale pourra également remplacer les peines prévues par des peines disciplinaires. Celles-ci pourront être portées au double du maximum fixé par le règlement de discipline. »

Art. 64.

Il est inséré un article 97^{decies} rédigé comme suit :

« Art. 97^{decies}. — Le Roi déterminera les modalités d'application des dispositions prévues dans le présent chapitre, le statut des miliciens affectés à la protection civile et le régime disciplinaire ».

Art. 65.

a) Au 1^{er} alinéa de l'article 98 les mots « la désignation pour le contingent spécial » sont remplacés par « la libération ».

b) Le second alinéa du même article est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil de milice, le Conseil de revision et la commission des libérations sont compétents, chacun dans les matières qui lui sont propres, pour statuer sur ces retraits ».

c) Au 4^e alinéa du même article, après les mots « Ministre de l'Intérieur » est ajouté le texte suivant : « Le Ministre de la Défense Nationale a également ce pouvoir lorsque la Commission des libérations est compétente. »

overkomen ingevolge oorlogshandelingen, tijdens de prestaties of op de weg naar en van de plaats der prestaties.

Zij hebben slechts recht op de geldelijke voordelen van dat stelsel tot beloop van het bedrag uitgaande boven de geldelijke voordelen voortvloeiende uit de toepassing van § 1 van dit artikel ».

Art. 63.

Er wordt een artikel 97^{nonies} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97^{nonies}. — § 1. — Met een geldboete van 1 tot 25 frank wordt gestraft de bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtige die zich schuldig maakt aan insubordinatie of beledigingen uit tegenover zijn oversten.

§ 2. — Met een geldboete van 26 tot 200 frank wordt gestraft de bij de burgerlijke bescherming ingedeelde dienstplichtige die in vreedstijd zonder geldige reden afwezig blijft ofschoon hij behoorlijk werd opgeroepen om dienstprestaties te verrichten;

§ 3. — Bij recidive in vreedstijd kan in de sub § 1 bedoelde gevallen een geldboete van 26 tot 200 frank worden opgelegd en in de sub § 2 bedoelde gevallen een gevangenisstraf van 8 dagen tot één maand worden uitgesproken, afgezien van de geldboete.

§ 4. — De hiervoren vermelde inbreuken gepleegd tijdens de perioden bedoeld in artikel 97^{quater}, worden gestraft met een gevangenisstraf van 8 dagen tot twee maanden.

§ 5. — Ingeval er verzachtende omstandigheden zijn, zal het strafgerecht de vastgestelde straffen eveneens door tuchtstraffen kunnen vervangen. Deze mogen tot op het dubbele van het door het tuchtreglement bepaalde maximum gebracht worden. »

Art. 64.

Er wordt een artikel 97^{decies} ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 97^{decies}. — De wijze van toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk, de rechtstoestand van de dienstplichtigen, ingedeeld bij de burgerlijke bescherming en het tuchtstelsel worden door de Koning bepaald ».

Art. 65.

a) In het 1^{ste} lid van artikel 98 worden de woorden « de aanwijzing voor het speciaal contingent » vervangen door « de ontheffing ».

b) Het tweede lid van hetzelfde artikel wordt door de de volgende bepaling vervangen :

« De Militieraad, de herkeuringsraad en de Commissie voor de ontheffingen zijn, ieder op zijn gebied, bevoegd om over die intrekking uitspraak te doen ».

c) In het 4^e lid van hetzelfde artikel na de woorden « aanhangig gemaakt » wordt de volgende tekst ingevoegd : « De Minister van Landsverdediging heeft eveneens deze macht wanneer de Commissie voor de ontheffingen bevoegd is. »

Art. 66.

Il est inséré un article 98bis rédigé comme suit :

« Art. 98bis. — Les miliciens en service actif, les volontaires de guerre, les militaires en congé illimité et les militaires rappelés sous les armes sont licenciés par réforme en suite d'une décision d'inaptitude prononcée par une Commission Militaire d'Aptitude et de Réforme.

Cette décision peut être frappée d'appel devant une commission d'appel.

La composition, les attributions et le fonctionnement de ces commissions sont déterminés par le Roi. »

Art. 67.

Il est inséré un article 98ter rédigé comme suit :

« Art. 98ter. — Hormis les cas où il existerait une contre-indication médicale, les militaires peuvent être soumis à des vaccinations et inoculations préventives dont le nombre, l'espèce et les modalités d'application sont fixés par le Roi. »

Art. 68.

L'article 101 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 101. — Le contrat de travail, le contrat d'emploi et le contrat d'apprentissage sont suspendus pendant la durée du séjour du milicien dans un centre de recrutement et de sélection, pendant la mise en observation dans un établissement du service de santé de l'armée et pendant l'hospitalisation dans un établissement militaire, à la suite d'un accident survenu ou d'une maladie contractée ou aggravée au cours des opérations d'examen médical ou d'épreuves de sélection. »

Art. 69.

a) Le § 3, alinéa 1^{er}, de l'article 102 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. — Toutes les notifications sont valablement faites à la personne ou au domicile du milicien ou du répondant. Dans l'impossibilité, constatée, de les faire à personne ou à domicile, elles sont valablement faites au bourgmestre du domicile du milicien. »

b) Le § 4 du même article est abrogé

Art. 70.

A l'article 105, § 1^{er}, le 4^o est remplacé par la disposition suivante :

« 4^o — L'employeur qui a refusé de fournir aux autorités compétentes les renseignements réclamés soit par elles, soit par le milicien demandant le sursis ou la dispense, ou qui a fourni des renseignements erronés. »

Art. 71.

A l'article 106, 2^o et 3^o, après le mot « ajournement » sont ajoutés les mots « la libération ».

Art. 66.

Er wordt een artikel 98bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 98bis. — De dienstplichtigen in werkelijke dienst, de oorlogsvrijwilligers, de militairen met onbepaald verlof en de onder de wapens teruggeroepen militairen worden bij reform ontslagen ingevolge een beslissing van ongeschiktheid uitgesproken door een Militaire Commissie inzake Geschiktheid en Reform.

Tegen deze beslissing kan in beroep worden gegaan bij een Commissie van Beroep.

De samenstelling, de bevoegdheden en de werkwijze van die commissie worden door de Koning bepaald. »

Art. 67.

Er wordt een artikel 98ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 98ter. — Behoudens de gevallen waarin er geneeskundige tegenaanwijzingen zijn, kunnen de militairen verplicht worden preventieve vaccinaties en inenting en te ondergaan waarvan het aantal, de aard en de toepassingsmodaliteiten door de Koning worden bepaald. »

Art. 68.

Artikel 101 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 101. — Het arbeids- en bediendencontract en het leercontract worden geschorst voor de duur van het verblijf van de dienstplichtige in een recruiterings- en selectiecentrum, gedurende de inobservatiestelling in een gezondheidsinrichting van het leger en gedurende de hospitalisatie in een militaire inrichting ten gevolge van een ongeval overkomen of een ziekte opgedaan of verergerd in de loop van de keuringsverrichtingen of de selectieproeven. »

Art. 69.

a) Artikel 102, § 3, 1^o lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. — Al de kennisgevingen geschieden geldig aan de persoon of aan de woonplaats van de dienstplichtige of van de borg. In geval het vastgesteld is dat het onmogelijk is de kennisgevingen aan de persoon of aan de woonplaats te doen worden zij geldig gedaan aan de burgemeester van de woonplaats van de dienstplichtige. »

b) In hetzelfde artikel wordt § 4 opgeheven.

Art. 70.

In artikel 105, § 1, wordt 4^o vervangen door de volgende bepaling :

« 4^o. — De werkgever die geweigerd heeft aan de bevoegde overheid de, hetzij door deze, hetzij door de om uitstel of vrijlating verzoekende dienstplichtige, gevraagde inlichtingen te verstrekken of die verkeerde inlichtingen heeft verstrekt. »

Art. 71.

In artikel 106, 2^o en 3^o, na de woorden « voorlopige afkeuring » wordt het woord « ontheffing » toegevoegd.

Art. 72.

A l'article 107, § 1^{er} :

a) les mots « traité comme » sont remplacés par « réputé »;

b) au 1^o, 2^o alinéa, les mots « au Congo belge ou au Ruanda-Urundi ou » sont supprimés;

c) au 1^o, il est ajouté un 3^e alinéa rédigé comme suit :

« Dans ces cas, le fait d'être réputé déserteur supprime l'état d'insoumission »;

d) le 2^o est remplacé par la disposition suivante :

« 2^o. — Le milicien désigné pour le service qui n'a pas rejoint son corps ou service en temps de paix dans les quinze jours, en temps de guerre dans les trois jours après la date fixée »;

e) le 4^o est remplacé par la disposition suivante :

« 4^o. — Celui qui, exclu ou renvoyé de l'armée, et mis à la disposition du Ministre de la Défense nationale en vertu de l'article 15, § 4 ne s'est pas rendu à l'endroit désigné dans les trois jours après la date fixée ».

Art. 73.

Les titres des sous-sections « A — de la loi du 15 juin 1951 » et « B — de la loi du 5 juillet 1957 » de la section III du chapitre XI sont supprimés.

Art. 74.

L'article 109 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 109. — § 1^{er}. — Les miliciens désignés pour le contingent spécial en application des articles 13 ou 113 des lois sur la milice, coordonnées le 2 septembre 1957, qu'ils aient ou non été affectés à la Garde Territoriale Anti-aérienne, sont dispensés du service actif en temps de paix.

§ 2. — Les demandes de désignation pour le contingent spécial basées sur l'article 13 de ces mêmes lois et introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi seront considérées comme des demandes de dispense du service actif en temps de paix.

§ 3. — Les inscrits qui sont appelés à former le contingent de 1963 ou un contingent antérieur, ou qui, étant compris dans un de ces contingents ne sont pas encore au service actif, peuvent obtenir le sursis ou la dispense dans les conditions prévues aux articles 10, § 2, 2^o et § 4, 5^o, 12, § 1^{er}, 1^o, 3^o et 4^o, al. 2 ou § 3, al. 2.

La demande doit être introduite sous peine de non-recevabilité auprès du Gouverneur de province de leur domicile de milice, dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi ».

Art. 72.

In artikel 107, § 1 :

a) worden de woorden « behandeld als » vervangen door « beschouwd als »;

b) worden in 1^o, 2^o lid, de woorden « in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi of » geschrapt;

c) wordt aan 1^o een 3^e lid toegevoegd, luidend als volgt :

« In deze gevallen heft het feit als deserteur te worden beschouwd de staat van dienstweigeraar op »;

d) wordt 2^o vervangen door de volgende bepaling :

« 2^o. — De voor de dienst aangewezen dienstplichtige die zich in vreedstijd binnen vijftien dagen en in oorlogstijd binnen drie dagen na de gestelde datum niet bij zijn korps of dienst heeft vervoegd »;

e) wordt de tekst van 4^o door de volgende bepaling vervangen :

« 4^o. — Hij die, uitgesloten of uit het leger weggezonden en ter beschikking van de Minister van Landsverdediging gesteld, krachtens artikel 15, § 4, zich binnen drie dagen na de gestelde datum niet naar de hem aangewezen plaats heeft begeven ».

Art. 73.

De titels der onderafdelingen « A — van de wet van 15 juni 1951 » en « B — van de wet van 5 juli 1957 » van Afdeling III, onder hoofdstuk XI worden weggelaten.

Art. 74.

Artikel 109 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 109. — § 1. — De dienstplichtigen aangewezen voor het speciaal contingent bij toepassing van de artikelen 13 of 113 der dienstplichtwetten, gecoördineerd op 2 september 1957 worden vrijgelaten van de werkelijke dienst in vreedstijd, ongeacht of zij al dan niet bij de territoriale wacht voor luchtafweer werden ingedeeld.

§ 2. — De aanvragen om aanwijzing voor het speciaal contingent gesteund op artikel 13 derzelfde wetten en ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet, zullen worden aangezien als aanvragen om vrijlating van de werkelijke dienst in vreedstijd.

§ 3. — De ingeschrevenen die in aanmerking komen voor de samenstelling van het contingent 1963 of van een vorig contingent, of die, begrepen zijnde in een van deze contingents, nog niet hun actieve dienst volbrengen, kunnen uitstel of vrijlating krijgen onder de voorwaarden bepaald in artikelen 10, § 2, 2^o en § 4, 5^o, 12, § 1, 1^o, 3^o en 4^o, al. 2 of § 3, al. 2.

Op straffe van niet-ontvankelijkheid moeten zij hun aanvraag indienen bij de gouverneur van de provincie hunner militiewoonplaats binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet ».

Art. 75.

L'article 110 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 110. — Le Ministre de la Défense Nationale et le Ministre de l'Intérieur sont autorisés à régulariser la situation exceptionnelle de certains miliciens nés avant le 1^{er} janvier 1928, en leur faisant application, dans les limites de leurs attributions respectives, des dispositions de la législation antérieure à la loi du 15 juin 1951 ».

Art. 76.

Les articles 112 et 113 sont abrogés.

Art. 77.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi, détermine éventuellement les opérations en cours à ce moment, qui restent régies par la législation antérieure à la présente loi, et celles qui sont régies par les dispositions nouvelles. Il prend les mesures transitoires qui s'imposent à cet effet.

Bruxelles, le 11 janvier 1962.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Art. 75.

Artikel 110 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 110. — De Minister van Landsverdediging en de Minister van Binnenlandse Zaken zijn gemachtigd de uitzonderlijke toestand van sommige vóór 1 januari 1928 geboren dienstplichtigen te regelen, met toepassing, binnen de grenzen hunner respectievelijke bevoegdheid van de vóór de wet van 15 juni 1951 geldende wetgeving ».

Art. 76.

De artikelen 112 en 113 worden opgeheven.

Art. 77.

De Koning stelt de datum van de inwerkingtreding der bepalingen van deze wet vast, bepaalt eventueel de alsdan lopende verrichtingen welke door de vóór deze wet geldende wetgeving beheerst blijven dan wel onder de nieuwe bepalingen vallen. Hij treft de daartoe vereiste overgangsmaatregelen.

Brussel, 11 januari 1962.

*De Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN,
P. EECKMAN.